



ГРОДНЕНСКІЙ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ по воскресеньямъ.

Адресъ Редакціи:
Купеческая ул., Соборный домъ.
Годовая цѣна 5 рублей.

При напечатаніи объявленій, за каждую строку или мѣсто строки, взимается: за одинъ разъ 10 к. за два—15 к. за три—20 к.

Годъ IV-й.

18-го Апрѣля 1904 года.

№ 16.

12-го апрѣля, въ 12 час. 37 мин. пополудни,
въ Бозѣ почилъ
Высокопреосвященнѣйшій ЮВЕНАЛІЙ,
Архіепископъ Литовскій и Виленскій.

ОТДѢЛЪ І ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

Къ свѣдѣнію и исполненію духовенства епархій.

I.

Опредѣленіе Гродненской Духовной Консисторіи по поводу кончины Высокопреосвященнѣйшаго Ювеналія, Архіепископа Литовскаго и Виленскаго, утвержденное резолюціею Его Преосвященства отъ 14 апрѣля сего года за № 1565.

Принявъ во вниманіе, что Высокопреосвященнѣйшій Ювеналій, Архіепископъ Литовскій и Виленскій, нѣкоторое время управлялъ и нынѣшней Гродненской епархій,

Консисторія постановила: предписать причтамъ и монастырямъ епархіи въ ближайшій праздничный или воскресный день совершить поминовение за Божественной литургіей и послѣ оной совершить великія панихиды о почившемъ Владыкѣ и таковыя поминовения совершать въ теченіе 40 дней со времени кончины; таковыя же панихиды совершить въ полугодіе и годовой день кончины Архипастыря, а равно поминать и на вселенскихъ панихидахъ.

II.

Гродненская Духовная Консисторія, докладнымъ опредѣленіемъ отъ 10 апрѣля сего года за № 2578, утвержденнымъ Его Преосвященствомъ, постановила: Въ виду словесно выраженнаго желанія Его Преосвященства о созваніи епархіальнаго съѣзда духовенства съ такимъ расчетомъ, чтобы депутаты съѣзда участвовали въ крестномъ ходѣ, устраиваемомъ въ г. Гроднѣ въ день празднованія воссоединенія униатовъ, назначить съѣздъ духовенства епархіи съ 27 мая, къ каковому сроку предложить благочиннымъ епархіи избрать на предварительныхъ майскихъ съѣздахъ депутатовъ на предстоящій епархіальный съѣздъ, кои имѣютъ явиться къ означенному дню (къ 27-му мая въ Гродну на съѣздъ съ актами объ ихъ избраніи, а также съ облаченіями желтаго по возможности цвѣта, для участія въ крестномъ ходѣ въ день воссоединенія униатовъ. Предложить на обсужденіе имѣющаго быть въ семь году съѣзда духовенства: 1) согласно резолюціи Его Преосвященства, отъ 27 марта 1904 года вопросъ о взносахъ съ церковью епархіи на Жировицкое училище, по наличности душъ 1901 или 1903 года, 2) вопросъ о свѣчномъ заводѣ, такъ какъ бывшій въ 1903 году епархіальный съѣздъ духовенства постановилъ принять свѣчной заводъ въ вѣдѣніе духовенства, при соблюденіи между прочимъ условія уступки Борисо-Глѣбскимъ монастыремъ земли, находящейся подъ заводомъ если не безвозмездно, то въ арендное содержа-

ніе на 99 лѣтъ за плату по 25 руб. въ годъ, между тѣмъ Борисо-Глѣбскій монастырь, хотя и далъ письменное на сіе согласіе, согласно резолюціи Преосвященнаго Іоакима пропечатанной въ № 44 Гродненскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей за 1903 годъ, но отъ подписи самаго условія уклоняется; условіе, приложенное въ 7 пунктѣ протокола о расходованіи ⁰/₁₀ бумагъ, образованныхъ отъ прибылей завода «только съ разрѣшенія епархіальнаго съѣзда» также не приняты бывшимъ епархіальнымъ архіереемъ. Въ виду сего вопросъ о принятіи въ вѣдѣніе епархіальнаго духовенства свѣчнаго завода, хотя и выстроеннаго на средства церкви епархіи, но не «по усмотрѣнію съѣзда» какъ того требуетъ указъ Св. Синода, отъ 19 января 1871 года, нужно считать открытымъ и этотъ вопросъ, вызывавшій въ предыдущіе съѣзды сильныя опасенія духовенства, чтобы заводъ современемъ не сдѣлался «излишнимъ тяжелымъ бременемъ для скудныхъ средствами церквей», требуетъ новаго рѣшенія съ принятіемъ въ соображеніе непредвидѣнныхъ ранѣ расходовъ по платежу аренды за помѣщеніе свѣчнаго склада, находившагося ранѣ бесплатно въ бывшихъ помонастырскихъ зданіяхъ, нынѣ снова отшедшихъ въ вѣдѣніе Красностокаго монастыря, не давшаго до сего времени согласія отдавать помѣщеніе подъ складъ бесплатно.

Предоставить также епархіальному съѣзду обсудить и другіе вопросы, кои само духовенство по предварительномъ обсужденіи на благочинническихъ съѣздахъ найдетъ нужнымъ представить обсужденію епархіальнаго съѣзда, не касаясь вопросовъ, основанныхъ на прямыхъ указаціяхъ закона, или же на рѣшеніяхъ Св. Синода и епархіальнаго Начальства.

На семъ докладѣ Его Преосвященствомъ, отъ 12 апрѣля сего года за № 1526, положена между прочимъ слѣдующая резолюція: «Прошу еще включить мое предложеніе объ открытіи псаломщицкихъ курсовъ съ 15 сентября по 15 декабря, съ тѣмъ чтобы способные къ пѣнію и чтенію молодые люди имѣли возможность приготовиться къ псаломщичеству, какъ дѣлу требующему воспособленія

ради лучшей постановки церковнаго *пѣнія* и *чтенія* и образованія лучшаго состава псаломщиковъ».

Согласно протоколу епархіального сѣзда 1903 года № 12, благочинническіе сѣзды духовенства имѣють установить въ каждомъ благочиніи пункты для склада церковнаго вина, выписываемаго согласно протоколу № 11 изъ имѣній князя Горчакова.

Вакантныя мѣста.

Священниковъ: въ с. Люшневъ, Слонимскаго у. (11), въ м. Изабелинѣ, Волковыскаго у. (8), въ м. Новомъ-Дворѣ, Волковыскаго уѣзда (7), въ с. Вавуличахъ, Кобринскаго у. (2) и въ с. Зельзинѣ, Волковыскаго у. (2).

Діакона при Слонимскомъ соборѣ (6) и **діакона-псаломщика** при церкви Красностокскаго женск. монастыря (4).

Псаломщика при Волковыской церкви (2).

Списокъ церковно-приходскихъ школъ Гродненской епархіи, коимъ на международной научно-промышленной выставкѣ Дѣтскій Миръ въ С.-Петербургѣ за экспонаты по церковно-школьному дѣлу присуждены награды, согласно постановленію международной Экспертной Комиссіи отъ 24 января 1904 года.

Бронзовые медали присуждены слѣдующимъ двумъ школамъ: 1) Гродненской Муравьевской женской двухклассной школѣ—за руководѣльныя работы и 2) Пружанской второкласной школѣ—за письменныя работы.

Похвальные листы присуждены слѣдующимъ четыремъ школамъ: 1) Потокской второкласной школѣ—за письменныя работы, 2) Чернавчицкой однокласной школѣ—за руководѣльныя работы, 3) Слонимской двухклассной женской школѣ—за руководѣльныя работы и 4) Погодинской двухклассной женской школѣ—за руководѣльныя работы.

Поименованными школами были представлены на выставку слѣдующіе предметы: *Гродненской двухклассной женской*—рукодѣльные ученическія работы: пелена на аналой, полотенце, салфетка и коверъ; *Пружанской второклассной школой*—письменные работы воспитанниковъ по русскому языку (4 автобіографіи), карта Россійской Имперіи—работа учениковъ 2 класса и программа школьныхъ литературно-вокальныхъ вечеровъ въ 1903 г.; *Потоцкой второклассной школой*—письменные работы воспитанниковъ по русскому языку (7 автобіографій) и модель улья—работа учениковъ; *Чернавчицкой одноклассной школой*—рукодѣльные ученическія работы: полотенце, рукавицы, три кружева, вышитая подушка и покровъ на престолъ; фотографическіе снимки школьнаго зданія и «на урокъ рукодѣлія»; *Слонимской двухклассной школой*—рукодѣльные ученическія работы: кукла въ костюмѣ крестьянки Слонимскаго уѣзда, кукольное бѣлье, два полотенца, кофта и вышитая полоска и фотографическій снимокъ школы; *Погодинской двухклассной школой*—рукодѣльные ученическія работы: дѣтское платьѣ и чепецъ, дорожка изъ сукна, шитая шелкомъ, подушка, саше для носовыхъ платковъ, кошелекъ, дѣтскіе чулки, лента-закладка, полотенце и кружевной воротникъ; письменныя работы—описание и планъ школьнаго зданія и фотографическіе снимки: школьнаго зданія, зданія учительскихъ квартиръ, церкви при школѣ, классныхъ комнатъ и учительской комнаты.

Экспонаты на выставку были высланы еще изъ слѣдующихъ церковныхъ школъ: Дятловской втор., Красностокской женск. втор., Дрогичинской втор., Мельникской двухкл., Кобринской двухкл. и одноклассныхъ школъ: Дывинской и Ивановской, Кобринскаго уѣзда, Новоберезовской и Бѣльской, Бѣльскаго уѣзда, Кузницкой, Сокольскаго уѣзда, Дойлидской, Бѣльскаго уѣзда и Ружанской, Слонимскаго уѣзда.



ОТДѢЛЪ П НЕОФФИЦАЛЬНЫЙ.

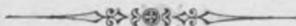
ХРОНИКА.

— 11 апрѣля, въ недѣлю св. Женъ Муроносицъ, Его Преосвященство совершилъ Божественную литургію въ домово́й церкви женской гимназіи въ сослуженіи о. каедральнаго протоіерея Н. Диковскаго, священниковъ: о. М. Бѣлина, о. С. Ивадевича и о. В. Левицкаго. Поученіе произнесено Его Преосвященствомъ.

— 13 апрѣля, во вторникъ, Его Преосвященствомъ, въ сослуженіи соборнаго и прочаго градскаго духовенства, въ 12^{1/2} ч. дня совершена великая панихида по въ Бозѣ почившемъ Ювеналіѣ, архіепископѣ Литовскомъ и Виленскомъ.

— 13 апрѣля, наканунѣ праздника во имя Св. Виленскихъ мучениковъ Антонія, Іоанна и Евстафія, все-нощное бдѣніе и 14 апрѣля въ самый праздникъ Божественную литургію Его Преосвященство совершилъ въ домово́й церкви Архіерейскаго дома, въ сослуженіи: о. архимандрита Василія, о. каедральнаго протоіерея Н. Диковскаго, священника о. В. Левицкаго и о. іеромонаха Никандра. Поученіе произнесено Его Преосвященствомъ.

— 15 апрѣля, въ 1 ч. 12 м. ночи, Его Преосвященство отбылъ изъ г. Гродны для обозрѣнія церквей епархіи.



ПОУЧЕНІЕ

въ недѣлю жень Мурносиць, сказанное Преосвященнымъ
Никаноромъ въ церкви Гродненской женской гимназіи
11 апрѣля 1904 года.

ПРАЗДНУЯ нынѣ въ честь св. жень Мурносиць, желалось бы сказать нѣчто вообще о женской духовной красотѣ.

Не столь давно, вознося еиміамъ предъ священою плащаницею, я видѣлъ почтенную жену съ дитятей и у нихъ въ рукахъ чудныя цвѣты. Онѣ стояли у изголовья священной плащаницы... Восходя съ еиміамомъ къ престолу Господню, я думалъ, какъ бы хорошо было эти цвѣты возложить на терновый вѣнецъ Господа Страдальца. Возвратился я отъ престола и указанныя цвѣты дивно украшали ликъ Господень.

Съ такими же духовно нѣжными чувствами текли ко гробу Господню и святяя жены Мурносицы съ священнымъ муромъ, чтобы помазать Святое Тѣло Господа Исуса, съ присовокупленіемъ того, что онѣ хотѣли исполнить общепринятый долгъ.

Еще съ большимъ воодушевленіемъ совершала муроприношеніе и помазаніе Исуса Христа, еще при Его жизни, дорогимъ, благоуханнымъ муромъ св. Марія Магдалина. Исусъ Христось вошелъ въ почтенный домъ, но Его не почтили тѣмъ, что составляло необходимое условіе почтеннаго приема. Ему нетолько не умыли запыленныхъ ногъ, по обычаю всегда открытыхъ, но и не подали воды—умыться. Тогда-то вотъ св. Марія Магдалина взяла свой хорошій запасъ мвра нардоваго, благовоннаго, драгоцѣннаго. И возлила его все на ноги Христовы, приведя этимъ въ ужась сребролюбцевъ, не только думавшихъ, но и сказавшихъ: зачѣмъ такая непроизводительная трата? Вѣдь это можно было продать за дорогую цѣну и раздать нищимъ! Но о нищихъ приплетено слово для благовиднаго прикрытія сребролюбія. А Христось

сказаль: не судите такъ: она совершила доброе дѣло, приготовила Меня къ погребенію (т. е. совершила долгъ муропомазанія, бывающій при погребеніи), почему вездѣ, гдѣ будетъ проповѣдано Евангеліе, сказано будетъ и о семъ.

И вотъ, эти слова сбываются нынѣ, и вѣчно будутъ говорить о красотѣ духовной нѣжнаго женскаго сердца.

Понятенъ изъ сего урокъ вамъ, учащіяся здѣсь, священно-таинственнымъ муромъ запечатлѣнныя и всею душою преданныя Христу Богу, (какъ и всѣмъ вообще христіанскимъ женамъ), что всѣ вы должны въ драгоцѣнномъ сосудѣ христіанскаго сердца бережно хранить святое муро христіанскихъ нѣжныхъ чувствъ и благоухать святынею ихъ тогда, когда въ томъ есть святая потребность и неотложная нужда, могущая пролить на многихъ священное изліяніе духовной силы.

Св. Марія Магдалина возлила на пыльные и можетъ быть израненныя ноги Христовы, отъ многого хожденія по городамъ, и всеямъ—каменистыми путями, драгоцѣнное муро и отерла ихъ власами своими. Но другія жены сдѣлали меньшее. Онѣ даже ничего не возлили на Христа, ибо по сказанію пасхальной пѣсни, „жены съ муръ богомудрыя въ слѣдъ Тебе течаху: Его же яко мертва со слезами искаху, поклонишася радующіяся живому Богу и Пасху тайную Твоимъ, Христе, ученикомъ благовѣстиша“. Такимъ образомъ, имъ, желавшимъ помазать погребенное тѣло Христово муромъ, явился Іисусъ воскресшій однимъ изъ первыхъ. Изъ чего явствуетъ, что Богъ „дѣла пріемлетъ и намѣреніе цѣлуетъ (т. е. привѣтствуетъ), дѣяніе почитаетъ и предложеніе хвалитъ“. Имѣя это въ виду, будемте, во Имя Господа, для славы Его и процвѣтанія христіанскаго благочестія, совершать святыя дѣла великія и малыя, кто какія можетъ по силѣ даровъ и талантовъ, данныхъ намъ отъ Бога и благопріобрѣтенныхъ, а вмѣстѣ и возно-

ситъ ему наши чувства святыхъ, во всемъ великомъ ихъ разнообразіи, глубинѣ, высотѣ, тонкости и нѣжности, какія въ особенности могутъ быть свойственны нѣжнымъ и благовоспитаннымъ сердцамъ нынѣ христіанскихъ дѣвъ и твердо укрѣпившихся въ благочестіи христіанскихъ женъ, знающихъ мѣру и силу благоуханія святыхъ въ кедрѣ и иссопѣ, въ благоуханіи цвѣтовъ полевыхъ и священномъ ѳиміамѣ, наивысшій изъ которыхъ имѣетъ вознести къ вѣчному престолу благодати Вседержителя, Великій Ангелъ совѣта Божія, которому дано множество ѳиміама, чтобы Онъ съ молитвами всѣхъ святыхъ возложилъ на небесный жертвенникъ предъ златымъ престоломъ Божиимъ (Апокал. 8, 3—4). Аминь.

Положеніе христіанъ въ римской имперіи при императорѣ Маркѣ Авреліи.

(Церковно-историческій очеркъ).

*(Окончаніе *).*

Что касается социальныхъ взглядовъ императора М. Аврелія, то онъ не былъ такимъ жестокимъ поборникомъ ихъ, какъ это могло бы показаться, а по своему личному характеру, взглядамъ на человѣка и общество онъ является замѣчательно свѣтлою личностію въ исторіи и, какъ мы сказали, однимъ изъ гуманѣйшихъ государей своего времени. Что онъ былъ проникнутъ общиннымъ началомъ и смотрѣлъ на человѣка, какъ на единицу, тѣсно связанную съ цѣлымъ—этого отрицать нельзя, но что при всемъ томъ онъ не хотѣлъ насильно навязывать свои убѣжденія, являвшіяся для него самаго, какъ *pia desideria*, другимъ, это также внѣ всякаго сомнѣнія; М.

*) См. Гродн. Епарх. Вѣд. № 15.

Аврелій желалъ, чтобы общество само проникалось тѣми взглядами, которые онъ признавалъ за истинные, такъ какъ только въ этомъ случаѣ, по его мнѣнію, возможно было ожидать благихъ результатовъ. «Какъ, государь, Маркъ Аврелій въ совершенствѣ выполнилъ вопросы либеральной политики. Уваженіе къ людямъ является основою всѣхъ его поступковъ. Онъ сознаетъ, что въ интересахъ самаго блага не слѣдуетъ навязывать его слишкомъ рѣшительно, свободное проявленіе независимости составляетъ коренное условіе человѣческаго бытія. М. Аврелій стремится достигнуть духовнаго усовершенствованія общества, а не матеріальнаго только повиновенія закону; онъ жаждетъ общественнаго благоденствія, но отнюдь не основываетъ его на рабствѣ, которое въ его глазахъ русуется величайшимъ зломъ»¹³⁾. Гуманность М. Аврелія сказалась въ томъ, что онъ внесъ совершенно новое воззрѣніе на рабовъ: онъ посмотрѣлъ на нихъ, какъ на людей, онъ сдѣлалъ ихъ правовыми лицами, членами городской общины (какъ это ни несогласно было со взглядами того времени¹⁴⁾). До чего было развито въ этомъ государѣ чувство человѣчности, можно видѣть, между проч., изъ того, что онъ всячески уклонялся отъ гладиаторскихъ зрѣлищъ и во время представленій въ театрѣ старался либо заниматься чтеніемъ книгъ, либо давать аудіенціи, либо подписывать бумаги, не обращая вниманія на недовольство публики¹⁵⁾. Тѣ же чувства справедливости и гуманности онъ постарался провести и въ законодательство; лучшимъ выраженіемъ этого стремленія является постановленіе о невмѣняемости преступленій по безумію¹⁶⁾. И это вполнѣ согласно съ характеромъ Марка Аврелія. Вотъ какія мысли можно найти, между прочимъ, въ его «саморазмышленіяхъ» по данному вопросу: «если можешь, исправь ихъ (преступниковъ), въ противномъ случаѣ памятуй, что тебѣ и доброжелательность дарована затѣмъ,

¹³⁾ Ренанъ. Сборникъ мелкихъ статей, т. 2, стр. 295.

¹⁴⁾ Ibid., стр. 250.

¹⁵⁾ Ibid., стр. 255.

¹⁶⁾ Ibidem, стр. 253.

чтобы проявлять её относительно людей»¹⁷⁾. «Ты забылъ, пишетъ онъ въ другомъ мѣстѣ дневника, —какая святая родственная связь соединяетъ единичную личность съ человѣческимъ родомъ. Это родство не по крови и не по происхожденію, но по сопричастности къ единому разуму. Ты забылъ, что разумный духъ въ каждомъ есть божество, ибо проистекаетъ отъ верховнаго существа»¹⁸⁾. «Объ одномъ лишь слѣдуетъ заботиться въ нашей жизни: сохранять въ мысляхъ справедливость, въ дѣлахъ—гуманность, въ рѣчахъ—праведность, въ характерѣ—покорность судьбѣ»¹⁹⁾.

Ясно послѣ этого, что М. Аврелій не былъ такимъ жестокимъ поборникомъ своихъ идей, не былъ такимъ гордымъ и въ себѣ замкнутымъ эгоистомъ, какимъ онъ рисуется у большинства историковъ. По этому едва ли можно согласиться съ слѣдующими словами профес. А. П. Лебедева объ императорѣ М. Авреліи. «Быть можетъ ни одинъ государь II и III вѣковъ не былъ болѣе исполненъ высокою идеею о государствѣ и его правахъ въ отношеніи къ подданнымъ, ни одинъ не презиралъ болѣе его права индивидуальной свободы, чѣмъ какъ это было у Марка Аврелія. Въ этомъ онъ былъ утверждёнъ стоическимъ пантеизмомъ, который цѣнилъ цѣлое и презиралъ частное, поглащаемое цѣлымъ»²⁰⁾.

Итакъ, изъ сказаннаго скорѣе можно придти къ тому заключенію, что М. Аврелій по своему характеру *долженъ* былъ относиться къ христіанъ *снисходительно* или, по крайней мѣрѣ, не преслѣдовать ихъ. Но если не преслѣдовалъ христіанъ императоръ, а гоненія въ его время несомнѣнно были, то кто же ихъ преслѣдовалъ? Нѣкоторыя данныя побуждаютъ историка признать, что гонителемъ христіанъ былъ народъ. Съ перваго раза такое утвержденіе можетъ показаться страннымъ, но нужно помнить слѣдующее. Римская религія была народная,

¹⁷⁾ Къ самому себѣ, кн. VI, гл. 30.

¹⁸⁾ Ibid., кн. XII, гл. 26.

¹⁹⁾ Ibidem.

²⁰⁾ Лебедевъ, эпохи гоненій на христіанъ, стр. 71—72.

отечественная. Въ то же время она, какъ одна изъ государственныхъ функцій, была тѣсно связана съ общегосударственной жизнію, составляла какъ бы одинъ изъ ея существенныхъ элементовъ; это послѣднее обстоятельство особенно характерно выразилось въ «культѣ цезарей». Римскій народъ сжился съ этой религіей, какъ отечественнымъ наслѣдіемъ, онъ любилъ и почиталъ боговъ, какъ своихъ милостивыхъ заступниковъ; онъ чуждъ былъ скептическаго отношенія интеллигенціи и къ богамъ, и къ религіи, онъ всѣ свои успѣхи приписывалъ содѣйствию боговъ; при такомъ положеніи дѣлъ неудивительно, если народъ ревниво оберегалъ свою религію. Легко послѣ этого представить себѣ, какъ должны были язычники встрѣтить христіанъ съ ихъ отрицательнымъ отношеніемъ къ *statu quo* государства и особенно отечественныхъ боговъ! А христіане разжигали иногда религіозную ярость язычниковъ еще болѣе, насмѣхаясь и надъ ихъ богами, и надъ ихъ проявленіемъ религіозныхъ чувствъ ²¹⁾. Какъ нарочно въ царствованіе М. Аврелія враждебное отношеніе христіанъ къ язычникамъ достигло кульминаціоннаго пункта: около этого времени (во второй половинѣ II вѣка) въ христіанствѣ оживились хилиастическія идеи; появилось предсказаніе о концѣ міра въ 948 году съ основанія Рима или въ 195 году нашей эры; ожиданіе этого конца усилило и безъ того непріязненное отношеніе христіанъ къ міру и государству, граничащее съ презрѣніемъ къ помощи другому ²²⁾.

Все это заставляло язычниковъ смотрѣть на христіанъ, какъ на враговъ государства и оскорбителей боговъ; отсюда всякое народное несчастье пытались объяснить гнѣвомъ боговъ за христіанъ. Появилась эіопская язва и народъ безъ всякаго колебанія призналъ виновными въ этомъ христіанъ ²³⁾. Римское общество соз-

²¹⁾ Они подходили иногда къ истуканамъ, ударяли въ нихъ и потомъ, обращаясь къ язычникамъ, спрашивали: «смотрите, что же мнѣ не мститъ вашъ богъ?»

²²⁾ *Vacula sibyllina*. См. у Обе. Прав. Обзор. 1880 г. № 11, стр. 666.

²³⁾ Чельцовъ. Исторія церкви, стр. 142. Neander. *Allgemeine Geschichte...* стр. 133.

навало свое прогрессивное ослабленіе и свое паденіе; оно думало, что въ этомъ виновато христіанство, отказывающееся почитать государственныхъ боговъ; боги оскорблены и потому лишили язычниковъ своего покровительства; чтобы вернуть къ себѣ расположеніе боговъ нужно избить христіанъ. Не мало значили при этомъ, конечно, и нелѣпыя слухи о христіанахъ, которые (слухи) возбуждали къ нимъ у язычниковъ презрѣніе и озлобленіе. Достаточно было сказать: «вотъ христіанинъ», чтобы у слушателей сейчасъ же ассоціировалось представленіе о негоднѣйшемъ членѣ общества. Мало по малу инсинуаціи противъ христіанъ перешли въ открытое преслѣдованіе. «Народъ, пишетъ Обе, сначала недобрѣжелательно относился къ христіанамъ, о которыхъ онъ слышалъ столько разказовъ; возгоравшаяся вражда къ христіанамъ закончилась преслѣдованіемъ ихъ со стороны народа ²⁴⁾. «Adeo ut non solum ab aedibus, a balneis, a foro arceremur, verum etiam interdictum fuerit ne quis nostrum demum in foro appareret ²⁵⁾. Въ данномъ случаѣ особеннаго вниманія заслуживаютъ слова проф. К. В. Болотова. — «Простолудинъ наиболѣе сохранилъ, говоритъ онъ, остатокъ прежней вѣры, даже обостренной и приподнятой, которая немного отличалась отъ суевѣрія. А въ глазахъ народа имя христіанина ассоціировалось непременно съ представленіемъ объ ихъ безбожии, тіэтовскихъ вечерахъ и эдиновскомъ смятеніи... Если бы народъ имѣлъ свободныя руки, то исторія христіанства обратилась бы въ уличную бойню, и христіанство было бы истреблено безъ остатка» ²⁶⁾.

Ненависть къ христіанамъ была всеобщая и такому массовому движенію противъ христіанъ вынуждены были уступить и начальники отдѣльныхъ областей, консулы и проконсулы. Побуждаемые народомъ, они, во избѣжаніе возмущеній, утверждали смертныя приговоры надъ послѣ-

²⁴⁾ Обе. Гоненіе Марка Аврелія. Прав. Обзор. 1880 г. 4 т., стр. 680.

²⁵⁾ Ruinart, p. 109. См. у того же Обе.

²⁶⁾ Болотовъ В. В. лекціи по общей церковной исторіи за 1898/9 учебн. годъ. (литографирован.), стр. 123—126.

дователями Распятого. «Трояновы предписанія, — говоритъ Фарраръ, — объ отношеніи къ христіанамъ еще сохраняли свое значеніе и только различныя несчастія, постигавшія государство сильнѣе поджигали фанатизмъ язычниковъ и чиновники оказывали менѣе противодѣйствія требованіямъ черни»²⁷⁾. Все это, т. е. уступки правителей, могло происходить безъ вѣдома императора. «Вдали отъ императора, въ Каппадокіи, въ собственной Азіи, Африкѣ и даже Италіи, въ то время какъ императоръ находился на Дунаѣ, или Нарбонской Галліи, областные правители дѣйствовали по своему произволу, судили и казнили съ полною свободой, не испрашивая его повелѣній и не опасаясь неодобренія, особенно, если дѣло шло о людяхъ, противъ которыхъ было вооружено общественное мнѣніе»²⁸⁾. При тогдашнихъ порядкахъ даже лица, близкія къ «божественному», поступали по своему произволу. «Многіе изъ довѣренныхъ лицъ императора, — говоритъ Обе, — зная, что глазъ императора ихъ не видитъ, распоряжались по своему, сосали и грабили народъ. Вся администрація сверху до низу находилась въ большой распущенности»²⁹⁾.

Но обратимся къ фактамъ преслѣдованія христіанъ во времена Марка Аврелія и посмотримъ, говорятъ ли эти факты за то, что инициаторомъ гоненія былъ именно самъ императоръ?

Свидѣтельства о гоненіяхъ въ царствованіе Марка Аврелія мы находимъ, какъ сказано выше, у Мелитона Сардійскаго, въ посланіяхъ Галльской и Малоазійской церквей, въ мученическихъ актахъ Іустина и еще въ двухъ указахъ, приписываемыхъ Марку Аврелію.

Первое изъ поименованныхъ свидѣтельствъ поражаетъ читателя своею неопредѣленностію въ указаніи того, кто былъ гонителемъ христіанъ. Въ свидѣтельствѣ этомъ идетъ рѣчь о новыхъ указахъ (въ другомъ мѣстѣ этого же памятника упоминается только одинъ «новый указъ»), но не говорится, чтобы они были изданы им-

²⁷⁾ Фарраръ. Первые дни христіанства, стр. 670.

²⁸⁾ Обе. Гоненіе при М. Авреліи Прав. Обзор. 1880 г., стр. 678.

²⁹⁾ Ibidem, стр. 675.

ператоромъ, даже болѣе того, допускается, что императоръ не издавалъ этихъ новыхъ распоряженій. «Если это дѣлается по твоему распоряженію—читаемъ здѣсь, пусть дѣлается такъ... Если же это опредѣленіе и новый указъ, котораго не заслуживаетъ даже непріязненность варваровъ, вышли не отъ тебя, то мы еще болѣе, просимъ не презрѣть насъ среди столь явнаго грабительства³⁰⁾. Если бы Маркъ Аврелій и издавалъ эдиктъ противъ христіанъ, то насколько мы знаемъ его характеръ, онъ не могъ бы издать такого, какого не заслуживаетъ даже «непріязненность варваровъ».

Что касается посланія Малоазійской церкви, то гоненіе на христіанъ, о которомъ идетъ рѣчь въ этомъ посланіи, относится, какъ теперь доказано, ко времени Антонина Пія, а не Марка Аврелія. Французскій ученый Ваддингтонъ доказалъ, что проконсулъ Стацій Кодратъ, который встрѣчается въ актахъ Поликарпа, исправлялъ свою должность не позже 155 года; по этому вычисленію Поликарпъ могъ пострадать около этого же времени, т. е. въ царствованіе Антонина Пія. Этого же времени держатся и другіе ученые: Ренанъ, Обе, Гильгенфельдъ, Липсіусъ, Гарнакъ, Болотовъ. Затрудненіе лишь въ томъ, какъ Поликарпъ въ одномъ и томъ же году могъ путешествовать въ Римъ, видѣться тамъ съ Аникитой и въ томъ же году пострадать въ Азіи. Но этотъ вопросъ³¹⁾ имѣетъ уже второстепенное значеніе; важно, что Поликарпъ умеръ ранѣе царствованія Марка Аврелія.

Законъ Марка, находящійся въ Дигестахъ ровно ничего не говоритъ о христіанахъ и нужно взять на себя много смѣлости, чтобы въ упоминаемыхъ въ немъ «нарушителяхъ общественнаго спокойствія» видѣть непременно христіанъ. Думать вмѣстѣ съ Неандеромъ, что М. Авре-

³⁰⁾ Евсевій Кессарійскій, Исторія. Кн. IV гл. 26.

³¹⁾ О днѣ смерти Поликарпа, пишетъ Фарраръ, въ новѣйшее время было писано много. Большинство теперь слѣдуетъ Ваддингтону, который въ весьма ученомъ трактатѣ (*Memoire sur la chronologie de la vie du rheteur Aelius Aristide*) днемъ смерти обозначаетъ 23 февраля 155 г. Гебгардтъ высказывается за 155-156 г. „Первые дни христіанства“, стр. 971.

лій относить ихъ къ классу возмутителей, слѣдуя Цельсу, будетъ неосновательно. Относительно же указа Авреліана, о которомъ имѣется упоминаніе въ житіи Симфоріана, нужно замѣтить, что *administratoribus*, стоящее въ началѣ этого указа, заставляетъ отнести этотъ памятникъ скорѣе ко временамъ Юстиніана; что же касается имени Аврелія или Авреліана, то его носили 8 или 9 императоровъ. Имя Ираклія, судіи Симфоріана, далѣе, мы не находимъ въ консульскихъ лѣтописяхъ второго вѣка.

Обращаясь теперь къ мученическимъ актамъ Іустина-философа, нельзя не замѣтить, что онъ былъ замученъ не въ силу какого либо императорскаго декрета (онъ умеръ въ 166 году, а первый указъ противъ христіанъ относятъ къ 176 году), а по проискамъ философа Кресцента. Этимъ то обстоятельствомъ объясняется между прочимъ и то, почему римскій префектъ Леллій Урбикъ, легко осудившій на смерть Птоломея и двухъ его товарищей, однако не сдѣлалъ того же съ Іустиномъ, особенно замѣчательнымъ среди христіанъ и къ тому же не желавшимъ скрываться. Также и Самвій Іуліанъ, составитель такъ называемаго «вѣчнаго эдикта», не потребовалъ къ суду Іустина. Всѣ эти факты, вмѣстѣ взятые, говорятъ за то, что законъ Траяна *conquirendi non sunt* оставался въ силѣ и при Маркѣ Авреліи. Посланіе Галльской церкви должно укрѣплять въ этой мысли еще болѣе; какъ видно изъ посланія, христіане преслѣдовались здѣсь не въ силу какихъ-либо указаній или декретовъ, а вслѣдствіе народной къ нимъ ненависти. «Во первыхъ, — читаемъ въ посланіи, — мученики мужественно переносили нападеніе всей *толпы народа*, какъ то: крики, побои, влеченія, грабительство, бросаніе камнями, заключенія и вообще все, что ожесточенный *народъ* любилъ дѣлать съ врагами и непріятелями. Потомъ, бывъ представляемы на площадь военнымъ трибуномъ и городскими властями и допрашиваемы предъ всѣмъ народомъ, они исповѣдали себя христіанами и до проконсульскаго присутствія заключаемы были въ темницу. Наконецъ, приводили ихъ къ проконсулу, и онъ поступалъ съ ними также со всею

жестокостію ³²⁾. Изъ этого свидѣтельства видно, что христіане очень много терпѣли отъ народа, который отводилъ ихъ послѣ истязаній ко властямъ. Власти поступали съ ними со всею жестокостію, но здѣсь не говорится, чтобы эти послѣднія поступали съ ними по законамъ; да и едва ли въ данномъ случаѣ можно было говорить о законности, когда вопреки юридическимъ постановленіямъ для свидѣтельства противъ христіанъ привлекались и рабы. «Было взято нѣсколько язычниковъ изъ нашихъ слугъ... Эти то слуги, страшась мученій, которыя предъ глазами ихъ терпѣли святыя... взоудили... много такого, чего нельзя ни выговорить, ни помыслить» ³³⁾. Христіанъ сначала мучили, а потомъ заключали въ темницу. Среди нихъ оказались римскіе граждане, судить которыхъ имѣлъ власть только императоръ; встревоженный этимъ обстоятельствомъ, римскій легатъ посылаетъ къ императору запросъ, какъ ему поступать съ захваченными въ темницу римскими гражданами? При этомъ, чтобы хоть нѣсколько оправдать незаконность своихъ дѣйствій, легатъ не поскупился конечно на мрачныя краски, чтобы представить христіанъ въ глазахъ императора достойными самыхъ страшныхъ наказаній. Не будучи самъ лично знакомъ съ христіанствомъ, императоръ повѣрилъ легату и сдѣлалъ распоряженіе: «исповѣдникамъ отсѣчь головы, а тѣхъ, которые отрекутся отъ христіанства, освободить». Такое распоряженіе имѣло приложеніе только къ данному случаю и потому не получило повсемѣстнаго примѣненія ³⁴⁾. Важенъ при этомъ тотъ фактъ, что легатъ въ 177 году дѣлаетъ императору запросъ, какъ ему поступить съ христіанами изъ римскихъ

³²⁾ Евсевій Кесарійскій. „Исторія христіанской церкви“. Спб. 1848 г., стр. 249.

³³⁾ Ibid., кн. V, гл. 1.

³⁴⁾ У Руинара находится разсказъ о мученіи Фелицаты и семи ея сыновей, которыхъ Маркъ Аврелій по наущенію жрецовъ предать смерти. Такое извѣстіе Обо находитъ ложнымъ и относитъ актъ мученичества къ началу III столѣтія. Имя Антонина, встрѣчающееся въ этомъ разсказѣ, Обо относитъ къ Септиму Северу или Антонину Каракаллѣ. „Безымянный авторъ этого разсказа соединилъ въ одинъ эпизодъ случаи осужденія на смерть разныхъ лицъ, изъ числа коихъ наиболее известны были Фелицата и Януарій“, Обо. Правосл. Обзор. 1880 г. № 11, стр. 657

гражданъ; этого не возможно было бы допустить, если бы императоромъ Маркомъ Аврелиемъ были изданы эдикты о гоненіяхъ на христіанъ и если бы твердо было установлено, какъ нужно наказывать римскихъ гражданъ, сдѣлавшихся христіанами; сомнительно вѣдь, что бы за 16 лѣтъ царствованія Марка Аврелія не поднимался вопросъ о послѣднихъ.

Извѣстно, что Тертуліанъ, жившій немного позже Марка Аврелія, положительно утверждаетъ о непричастности Марка Аврелія къ гоненіямъ на христіанъ. «Справьтесь по вашимъ лѣтописямъ,—говоритъ онъ римскимъ сановникамъ,—и вы убѣдитесь, что государи, свидѣтельствовавшіе противъ насъ, принадлежали къ разряду такихъ дѣятелей, преслѣдованія которыхъ можно счесть чуть ли не за честь. Напротивъ, изъ всѣхъ государей, которымъ вѣдомы были законы божескіе и человѣческіе, вы не сумѣете назвать ни одинаго, кто преслѣдовалъ бы христіанъ. Мы же можемъ назвать государя, который прямо таки покровительствовалъ христіанамъ, а именно Марка Аврелія. Если онъ открыто и не отмѣнилъ эдиктовъ, направленныхъ противъ нашихъ собраній, то онъ упразднилъ ихъ дѣйствіе, установилъ строгія наказанія противъ обвинителей христіанъ³⁵⁾. Профес. А. П. Лебедевъ, держащійся той мысли, что Аврелій преслѣдовалъ христіанъ, въ концѣ концовъ замѣчаетъ: къ сожалѣнію наши изысканія о точномъ текстѣ указовъ императора Марка Аврелія должны остаться тщетными. Ни въ древнихъ сборникахъ римскихъ законовъ, ни у христіанскихъ писателей не сохранилось подлинныхъ этихъ законовъ³⁶⁾. Французскій историкъ, о. Геттэ, пишетъ: «новыхъ эдиктовъ о гоненіи Маркъ Аврелій не издавалъ, но предоставилъ фанатизму полную свободу, а потому, не опасаясь взысканій, которыми угрожали за доносы Адрианъ и Антонинъ, можно было свободно обвинять христіанъ³⁷⁾».

Впрочемъ, при всемъ желаніи доказать, что Маркъ Аврелій не былъ гонителемъ христіанъ, нельзя прини-

³⁵⁾ Тертуліанъ. Апологія, гл. 5.

³⁶⁾ Эпоха гоненій на христіанъ. стр. 73.

³⁷⁾ Геттэ. Церковная Исторія, т. I, стр. 421.

мать съ совершеннымъ довѣріемъ извѣстіе, помѣщенное въ концѣ второй апологіи св. Іустина и сообщающее, что гоненіе на христіанъ въ царствованіе Марка Аврелія было отмѣнено и что за услугу, оказанную христіанами во время похода на маркомановъ, М. Аврелій подѣ страхомъ смертной казни запретилъ преслѣдовать христіанъ. Не слѣдуетъ забывать, что въ царствованіе М. Аврелія составлялись въ пользу христіанъ легаціи, наприм., Аѳинагоромъ, писались апологіи Мелитономъ Сардійскимъ и Аполлинаріемъ Гераспольскимъ; но что всего важнѣе, — въ 177 году, т. е. чрезъ три года послѣ изданія предполагаемаго эдикта въ пользу христіанъ, Аврелій велитъ «исповѣдникамъ срубить головы».

Такимъ образомъ, мы приходимъ къ тому заключенію, что Маркъ Аврелій не издавалъ эдиктовъ о преслѣдованіи христіанъ, но и не воспрещаль гоненій на послѣднихъ. «Въ отношеніи къ гоненіямъ вина Марка Аврелія, — говоря словами Обе, — состояла только въ невѣденіи и дозволеніи другимъ слишкомъ свободно дѣйствовать»³⁸⁾.

Леонидъ Багрецовъ.

Гродненскія православныя церкви въ XVI вѣкѣ.

Въ 1879 году Императорская публичная бібліотека приобрѣла отъ книгопродавца Кона въ Берлинѣ рѣдкую гравюру на трехъ листахъ (103 × 35,5 сантиметровъ); сверху имѣется слѣдующее заглавіе:

Vera designatio urbis in Littavia Grodnae (истинное описаніе г. Гродны, находящагося въ Литвѣ).

Подъ этою надписью — гродненскій гербъ, поддерживаемый двумя летящими ангелами. Налѣво, въ фигурной рамкѣ, помѣщено посвященіе гравюры королю Сигизмунду III. Приводимъ его въ русскомъ переводѣ (съ нѣмецкаго).

³⁸⁾ Прав. Обзор. 1880 г., стр. 676.

«Истинное изображеніе г. Гродны—въ Литвѣ. Тамъ Его Польское Королевское Величество держалъ сеймъ, и туда же прибыли нижепоименованныя посольства: во-первыхъ, Великаго Князя Московскаго, въ числѣ 1200 человекъ, очень великолѣпно одѣтыхъ; затѣмъ посольства Турецкое, Татарское и Балашское, и были приняты въ полѣ особыми на то назначенными отъ вышеупомянутаго Королевскаго Величества лицами, каждое посольство въ назначенномъ мѣстѣ. Но московское посольство было напередъ довольствовано пищею и жило подъ охраною стражи въ большомъ саду. Впослѣдствіи они были выслушаны Его Величествомъ относительно цѣли ихъ присылки. А что тутъ нарисовано, то произошло въ іюлѣ 1567 года. Нарисовано вначалѣ Гансомъ Адельгаузеромъ, а потомъ награвировано въ настоящемъ видѣ Матеемъ Цюндтомъ, гражданиномъ Нюренбергскимъ, въ 1568 г.». Настоящій планъ былъ воспроизведенъ въ 1572 г. въ изданіи „Civitates orbis terrarum“ (изданномъ въ Кельнѣ кельнскимъ каноникомъ Георгомъ Брауномъ при содѣйствіи гравера Гогенберга), но только въ уменьшенномъ видѣ. На оборотѣ этого плана имѣется подробное объясненіе на латинскомъ языкѣ, изъ котораго небольшіе отрывки были неоднократно напечатаны ¹⁾.

Въ 1897 г. бывшій Гродненскій губернаторъ (нынѣ почетный опекунъ) Д. Н. Батюшковъ ²⁾ приобрѣлъ снимокъ съ этой гравюры Брауна и Гогенберга и передалъ его въ собственность Гродненской городской управѣ, гдѣ онъ находится и понынѣ въ думской залѣ. Гравюра сохранилась въ общемъ недурно; дефектомъ ея можно считать лишь ея неумѣлую раскраску. Тогда же, по просьбѣ Д. Н. Б—ва, пишущій эти строки переписалъ латинскій текстъ и перевелъ его на русскій языкъ.

¹⁾ Напр. въ Сборникъ Археологическаго института III, 58, примѣч.; Пам. книжка Гродн. губ. 1887 г., IV—V; Вил. Вѣстн. 1902 г., № 12, откуда перепечатано въ Лит. Епарх. Вѣд. того же года и пр.

²⁾ Авторъ замѣтки Вил. Вѣстн. 1902 г., № 12, ошибочно полагаетъ, будто рассматриваемая гравюра приобретена губернаторомъ А. Н. Потемкинымъ. Снимокъ съ гравюры помещенъ въ Пам. кн. Гродн. губ. не 1890 г., а 1881 и 1887 г.

Рукописная копія съ этого перевода (полностію нигдѣ еще не напечатанная) находится въ залѣ думы, на оборотѣ картины.

Настоящая гравюра принадлежитъ къ немногимъ графическимъ изображеніямъ нашего города Гродны и его церквей въ ихъ отдаленномъ прошломъ. Находясь въ парадномъ залѣ Гродненскаго городского общественнаго управленія, она доступна для обозрѣнія каждому желающему; почему представляетъ нѣмое, и вмѣстѣ краснорѣчивое, свидѣтельство о православіи и русской народности въ нашемъ краѣ и, въ частности, въ нашемъ городѣ. Такіе документы „cum tacent, clamant“.

Въ виду такой важности настоящей гравюры изученію и объясненію ея мы посвящаемъ настоящую нашу статью.

* * *
Московское посольство, принятое въ 1567 году въ Гроднѣ, состояло изъ посла Ѳедора Иванова Умнова-Колычева, боярина и намѣстника Суздальскаго; Григорія Ивановича Нагого, дворецкаго и намѣстника Полоцкаго; дьяка Василя Ивановича Щелкалова и дворянъ. Іоаннъ Грозный отправилъ это посольство въ 1567 году къ королю Сигизмунду II Августу (последнему наследственному королю изъ дома Ягеллоновъ) съ цѣлью добиться трехъ вещей: 1) заключенія перемирія, 2) выдачи знаменитаго князя Андрея Курбскаго; 3) пропуска, чрезъ Литву и Польшу, въ Царь-Градъ, Александрію, Синай и на Аѳонъ русскихъ купцовъ Глядова и Коткова съ милостынею. Посламъ удалось лишь продлить перемиріе, да и то—до октября; въ выдачѣ князя Курбскаго и пропускѣ русскихъ купцовъ польское правительство отказало наотрѣзъ.

Приводимъ изъ книги Ровинскаго ³⁾ современное описаніе этого посольства. «А въ Городень послы пришли послѣ Ильина дня, въ первый четвергъ іюля 24; а встрѣча была у Городня отъ посаду съ версту: Марша-

³⁾ Достоверные портреты Московскихъ государей Іоанна III и IV и посольства ихъ времени. Сиб. 1882 г., стр. 12—14. П. Диковъ. Пам. кн. Гродн. губ. 1887 г., III. Еще—Сборникъ Археол. инст. III, 57.

локъ королевскій Иванъ Волловичъ, да дворяне королевскіе Иванъ Карпъ, да Иванъ Тризна-Григорьевъ, сынъ каштеляна Подлятскаго; а съѣхався, говорили приставы посламъ, чтобъ съ лошадей сошли, рѣчь до нихъ королевская. И Ѳедоръ Ивановичъ съ товарищи приставамъ говорили, чтобъ пристава напередъ съ лошадей сошли и рѣчь отъ Короля говорили; а они, услышавъ отъ нихъ Государя ихъ рѣчь, съ лошадей сойдутъ же. И приставы о томъ поспоривъ, лися, чтобъ напередъ послы съ лошадей сошли, и ссели съ лошадей напередъ пристава, а послы съ лошадей ссели после. И говорилъ Иванъ Волловичъ посламъ: Великій Государь Жигмонтъ Августъ (далѣе титулъ), вѣдая васъ, брата своего Ивана Васильевича всея Руси и Великаго Князя Московскаго пословъ, послалъ насъ встрѣтити и дворы указати, гдѣ вамъ стояти и до подворья васъ проводити. И послы приставамъ говорили: Государь нашъ, Царь и Великій Князь, Государя вашего пословъ жалуеть, на встрѣчи къ нимъ поклонъ приказываетъ и о здоровьи спросити велить. А насъ Государь вашъ тѣмъ обезчестилъ—поклона не приказалъ и о здоровьи насъ спросити не велѣлъ. И пристава посломъ говорили: Мы ваши рѣчи донесемъ до Государя своего. И поставили пословъ на Заретскомъ посадѣ ⁴⁾, всего десять дворовъ, а у воротъ приставили сторожей, чтобъ въ дворы посольскихъ людей не ходилъ никто, а около двора въ день и ночь ходили дряби (драбанты), и конная застава была по всякій день... И іюля 26 въ субботу были послы у Короля на посольствѣ»...

На гравюрѣ Цюндта и Адельгаузера, на заднемъ планѣ, изображено шествіе русскаго посольства изъ его загороднаго посада по мосту черезъ Нѣманъ въ королевскій дворецъ ⁵⁾. На гравюрѣ можно различить болѣе 12

⁴⁾ Очевидно, на Занѣманскомъ форштадтѣ.

⁵⁾ Мостъ черезъ Нѣманъ, на двухъ каменныхъ устояхъ, находится нѣсколько ниже по теченію, сравнительно съ нынѣшнимъ. Онъ находится противъ улицы, идущей отъ Замковой, между военнымъ госпиталемъ и казармою, къ Нѣману. Мостъ упоминается впервые въ 1503 г. (Акты Зап. Россіи I, 351, докум. № 203). Замокъ разумѣется здѣсь старый, Баторіевскій (нынѣ—военный клубъ); новый замокъ (нынѣ—госпиталь) тогда еще не существовалъ.

группы людей посольскихъ, каждая группа состоитъ изъ трехъ человѣкъ, идущихъ пѣшкомъ; впереди и позади—конвой изъ русскихъ же, несущихъ огромные вороха мѣховъ, турьихъ роговъ и ящичковъ. Далѣе—глава посольства русскаго Умный-Колычевъ и Маршалъ Волловичъ подають другъ другу руки, а прислужники держать ихъ коней.

Видъ города нарисованъ съ высоты птичьяго полета. Кромѣ собственнаго города изображены также предмѣстья: форштадтъ и часть нынѣшняго Новаго Свѣта. На берегу Нѣмана изображенъ Старый Замокъ (*arx latericia*, т. е. каменный замокъ), занимавшій большее пространство, чѣмъ теперь. *Arca regia* (мостъ на сваяхъ, на мѣстѣ нынѣшняго каменнаго) соединяетъ замокъ съ *domus regia* (на мѣстѣ нынѣшняго военнаго госпиталя). Изображена также *cugia* (ратуша) на мѣстѣ нынѣшняго экздивизорскаго дома (Выгодскаго, Полюты и др.), рядомъ съ Центральною гостинницею. На ратушѣ одна башня большая и двѣ малыхъ, всѣ съ флюгерами. Въ отдаленіи (на мѣстѣ нынѣшняго Новаго Свѣта—древняя Городница) виднѣются *Stabula regia*—королевскія конюшни,—тамъ существовала издавна королевская экономія.

Переходимъ къ изображеніямъ на планѣ костеловъ и церквей.

На лѣвой сторонѣ плана изображена церковь, повидимому, Коложская; она показана тотчасъ позади русскаго загороднаго лагеря, на холмѣ, обнесенномъ вокругъ тыномъ. Разсматривая планъ Цюндта и Адельгаузера (также какъ заимствованный изъ него Брауна и Гогенберга), мы замѣчаемъ непреодолимое, повидимому, затрудненіе: на этихъ планахъ Нѣманъ течетъ мимо замка, затѣмъ его теченіе продолжается между замкомъ и Коложскою церковью,—на мѣстѣ нынѣшней Городничанки... По этому поводу уже было высказано въ печати предположеніе, что снимокъ Цюндта, сдѣланный съ природы, былъ испорченъ, именно отъ него былъ оторванъ лѣвый нижній уголь; послѣ чего граверъ дорисовалъ дефектное

мѣсто плана и устье Городничанки ошибочно принялъ за продолженіе Нѣмана ⁶⁾.

Затѣмъ на улицѣ, ведущей отъ моста, показана *Templum muro circumdatum Russorum*,—православная церковь (деревянная), обнесенная стѣною (Соборная Пречистенская, существовавшая уже въ 1506 г., какъ это видно изъ привилегіи короля Александра ⁷⁾, впоследствии базилианскій женскій монастырь, затѣмъ православный Рождество-Богородичный).

Далѣе на планѣ изображенъ *Polonorum templum in urbe*,—римско-католическій храмъ (очевидно, Фарный, т. е. приходскій храмъ,—нынѣ православный соборъ. Нынѣшній Фарный костель (по-Иезуитскій) тогда еще не существовалъ,—онъ основанъ гораздо позже, именно въ XVII в. За Фарнымъ костеломъ поднимается величественное зданіе ратуши (*Curia*) и затѣмъ скромная церковь Симеоновская ⁸⁾, существовавшая нѣкогда на Купеческой улицѣ, на мѣстѣ нынѣшняго дома Бульковштейна. Упоминается впервые въ 1572 г., въ числѣ пяти православныхъ церквей, получившихъ землю въ урочищѣ Ольшанкѣ.

Правѣ моста,—на мѣстѣ плаца по-Кармелитскаго монастыря,—на планѣ изображена *Templum Russorum ligneum suburbia*,—православная церковь деревянная, въ предмѣстьи. Очевидно, это и есть Честнокрестенская (Крестовоздвиженская) церковь, также упоминаемая въ 1572 г. въ числѣ церквей, получившихъ землю въ Ольшанкѣ. Впоследствии, въ 1650 году, Андрей Котовичъ, каштелянъ Виленскій, и его жена Варвара пожертвовали гродненскимъ кармелитамъ участокъ земли противъ Честнокрестенской церкви, на Честнокрестенской (нынѣ Подольной) улицѣ. На этомъ участкѣ Кармелиты устроили деревянный костель, который скоро сгорѣлъ; тогда они

⁶⁾ Памятная книжка Гродненской губ. 1881 г., 13.

⁷⁾ Акты Зап. Россіи I, 369—370. Е. Орловскій. Очеркъ исторіи гор. Гродны, стр. 21.

⁸⁾ Церкви этой пишущій настоящія строки посвятилъ особую статью (Гродн. Губ. Вѣдом. 1891 г., № 1). Съ тѣхъ поръ владѣлецъ плаца снесъ послѣдніе останки церкви и выстроилъ здѣсь (на углу Мастероваго переулка и Купеческой улицы) большой двухъэтажный домъ. Отъ развалинъ осталась лишь восточная стѣна.

стали совершать богослужение въ Честнокрестенской церкви. Въ царствованіе короля Михаила (Корибутъ-Вишневецкаго, 1669—1673 г.г.) они начали (1670 г.) строить новое каменное зданіе костела, въ распоряженіе котораго позднѣе перешель весь плацъ Честнокрестенской церкви ⁹⁾. Въ 1845 г. монастырь былъ закрытъ, и его зданія переданы военному вѣдомству, которое нѣсколько позже возвратило его обратно гражданскому вѣдомству. Въ 1881 г. по-кармелитскія зданія перешли въ собственность города, для устройства здѣсь казармъ. Въ маѣ 1903 года было приступлено къ сломкѣ зданія по-Кармелитскаго костела; осенью городская дума начала переустройство кляштора подъ зданіе казармы. Въ настоящее время костель снесенъ, и на его мѣстѣ остаются груды мусора. Зданіе казармы почти готово, и осенью тамъ предполагается помѣстить войска.

Теперь обратимся къ латинскому тексту, находящемуся на оборотѣ гравюры Брауна и Гогенберга въ ихъ „Civitates orbis terrarum“. Приводимъ его въ латинскомъ подлинникѣ и параллельно—въ русскомъ переводѣ.

Littavia, late patens, minus culta regio Polonis, ad orientem connexa, palustris fere omnis et nemorosa est, cuius caput est Vilna, Episcopalis est civitas, tantæ magnitudinis, quanta Cracovia cum suburbiis omnibus. Proximæ deinde dignitatis est *Grodna* oppidum,

Литва, раскинувшаяся на большомъ пространствѣ, представляетъ мѣстность менѣе культурную, чѣмъ Польша; послѣдней она касается на западѣ; почти вся покрыта болотами и лѣсами. Столица ея—Вильна, мѣстопробываніе епископа,—городъ, занимающій такое же пространство, какъ и Краковъ со всѣми его предмѣстьями. Слѣдующій затѣмъ по значенію г. *Гродна*, расположен-

⁹⁾ По-Кармелитскій костель выходилъ фронтомъ на Мостовую улицу. Фронтъ былъ украшенъ колоннами коринтскаго стилия; надъ колоннами были два щита художественной лѣвной работы. На лѣвомъ щитѣ—раскрытая книга и на ней четки, лѣвѣе—митра (infula). На правомъ щитѣ изображенъ былъ кармелитскій плащъ, веревка, митра и два ключа. Между щитами (надъ главнымъ входомъ костела), большой балконъ, съ котораго оркестръ привѣтствовалъ мимо идущія процессіи. Отсюда же проповѣдники въ 1863 г. произносили народу зажигательныя рѣчи. Кляшторъ былъ трехъэтажный; онъ состоялъ изъ сводчатого корридора, въ который выходили монашескія келіи (также сводчатая). Въ стѣнахъ много глубокихъ нишъ.

ad *Cronon* flumen, nunc *Nie-*
man dictum, partim in monte,
 partim in plano, pro regi-
 onis istius consuetudine con-
 structum. In quo per paucae
 sunt domus contiguæ, paucae
 lateritiæ, sed ex materia
 rudi structura compositæ;
 nec muro circumdata est,
 nec propugnaculis, portis
 aut turribus firmum. Arcem
 habet et domum regiam,
 editiore in monte sitam, tu-
 tam regi *Poloniae* sedem
 præbens. Tria in eo murata
 conspiciuntur templa, nam
 reliqua omnia lignea sunt;
 quorum alterum *Polonis*,
 dua *Ruthenis* sunt assignata,
 in quibus peculiari ritu suo
 sacra sua perficiunt.

Duo etiam *Rutheni*, alte-
 rum ligneum, forma rotunda,
 alterum lateritium, in subur-
 biis habent. Campanaria non
 ipsis templis, sed ante eccle-
 siarum ingressum, ut plu-
 rimum videtur, aedificium
 ligneum, axibus et palis in-
 nixum, atq; fistucis impac-
 tum transversisq; trabibus
 colligatum atq. compositum,

ный на рѣкѣ, которую называли
 прежде Крононъ ¹⁰⁾, а теперь—
 Нѣманъ, отчасти на горѣ, а от-
 части на равнинѣ, сообразно съ
 обыкновеніемъ, которое царить въ
 этой странѣ. Въ этомъ городѣ
 весьма мало пристроенныхъ другъ
 къ другу домовъ; небольшое число
 домовъ кирпичныхъ, впрочемъ, го-
 строенныхъ изъ грубо обработан-
 наго матеріала. Городъ не обне-
 сенъ стѣною и не имѣетъ впереди
 себя фортовъ; ворота его не укрѣп-
 лены, и онъ не защищенъ баш-
 нями. Имѣетъ замокъ ¹¹⁾ и коро-
 левскій дворецъ, расположенный
 на выдающемся мѣстѣ, представляя
 собою безопасную резиденцію для
 короля Польши. Въ городѣ видны
 три храма каменныхъ (такъ какъ
 всѣ прочіе деревянные); изъ нихъ
 одинъ принадлежитъ полякамъ, а
 два—русскимъ; въ нихъ русскіе
 отправляютъ богослуженіе по сво-
 ему обряду.

Въ предмѣстьяхъ русскіе также
 имѣютъ два храма: одинъ—дере-
 вянный, круглый; другой—кир-
 пичный. Колокольни находятся не
 въ самыхъ храмахъ, но передъ
 входомъ въ церковь, какъ это бы-
 ваетъ въ большинствѣ случаевъ;
 зданіе деревянное, утвержденное
 на столбахъ и балкахъ, скрѣплен-
 ное сваями и переплетенное по-
 перечными бревнами. Наложивши

¹⁰⁾ Слово „Cronon“ значитъ также на планѣ,—весьма явственно,
 такъ что ошибки здѣсь не можетъ быть. Больше мы нигдѣ не встрѣчали
 названія Нѣмана этимъ именемъ.

¹¹⁾ Замокъ, очевидно, старый, впоследствии перестроенный Степа-
 номъ Баторіемъ, нынѣ—военный клубъ.

lapidum mole superinicta, unde turris deinde consurgit, campanam, qua ad ecclesiastica exercitia convocantur, in summitate ferens. Eiusmodi etiam columnae ligneum pontem sustentant, quo utraque Niemen fluminis ripa coniungitur.

Anno salutis MDLVII Serenissimus D. Sigismundus Augustus, Poloniae Rex, Magnus Litvaniae Dux, Russiae, totius Prussiae, Masoviae Samogitiaeque Dominus et haeres, comitia in hoc oppido habuit, quo Magni Moscoviae ducis legati, milles ducenti viri, superbissimo vestium apparatu venuste ornati et inaeestimabilis pretii onusti muneribus, advenerunt;

quibus peculiaris rure, iuxta oppidum, locus limitibus septus, assignatus est, in quo ipsi tentoria et domicilia castrensia erexerunt; ipsis sine Polono comite egredi non est concessa facultas.

¹²⁾ Остатки такой колокольни (состоящей изъ деревяннаго сруба, внутри коего были насыпаны камни) существовали при Коложской церкви еще въ наши дни. Въ прошломъ году, во время работъ по укрѣпленію горы, развалины эти совсѣмъ снесены.

¹³⁾ Быковъ на мосту было, какъ это видно изъ гравюры, пять. На правомъ берегу Нѣмана мостъ замыкался каменною сторожевою башнею.

Ео etiam solenni pompa, incredibili fastu, Turcarum, Tartarorum et Valachiae oratores convènere, qui diversis in locis, a Poloniae regis proceribus, sub patenti coelo, sunt excepti.

Mirabile dictu, qualis falsorum deorum superstitionibus oppidani, ac tota passim Litvania, contaminata fuerit, antequam Christo fidem nominenque dedit.

Далѣ слѣдуетъ подробный разсказъ о бытѣ и нравахъ языческой Литвы и о борьбѣ Иеронима Пражскаго (извѣстнаго друга Гусса) съ язычествомъ. Всѣ эти подробности не имѣютъ никакого прямого соотношенія съ г. Гродною, почему мы ихъ здѣсь не будемъ приводить. Такимъ образомъ изъ гравюры и описанія къ ней мы видимъ, что въ г. Гроднѣ существовалъ лишь одинъ костелъ—Фарный, нынѣ православный соборъ; другой—Бернардинскій въ это время еще строился (освященъ въ 1595 г.), почему авторомъ вида г. Гродны 1567 г. не былъ нанесенъ на карту. Между тѣмъ православныхъ церквей авторъ перечисляетъ четыре (Симеоновская, Коложская, Соборная Пречистенская, Честнокрестенская и еще изображена (приблизительно на Подольной улицѣ) одна загородная, о которой не осталось никакихъ извѣстій. Быть можетъ, это была кладбищенская часовня).

На дѣлѣ церквей этихъ было нѣсколько больше: кромѣ нихъ были еще церкви Воскресенская (вблизи замка), существовавшая уже въ царствованіе короля Александра (1492—1506 г.г.)¹⁴⁾, и Троицкая на нынѣшней Троицкой улицѣ, существовавшая со временъ короля Сигизмунда I (1506—1548 г.)¹⁵⁾.

¹⁴⁾ См. нашъ „Очеркъ ист. г. Гродны“, стр. 27.

¹⁵⁾ Ibidem, 26.

Въ заключеніе скажемъ еще нѣсколько словъ о ви́шнемъ видѣ изображенныхъ у Брауна и Гогенберга церквей, при чемъ мы будемъ пользоваться самыми ихъ изображеніями, а также замѣчаніями извѣстнаго знатока древней архитектуры В. В. Стасова ¹⁶⁾. Ни одна изъ Гродн. церквей XVI вѣка не имѣетъ характерныхъ русскихъ главъ въ формѣ луковицъ. Форма церквей представляетъ удлиненный квадратъ (прямоугольникъ), какъ въ церквахъ католическаго Запада. Въ церквахъ каменныхъ (Коложской и Симеоновской) крыша двухскатная; надъ входомъ — небольшая башня съ каменнымъ куполомъ. Центральная часть церкви прикрита высокою пирамидальною главою.

Деревянная Симеоновская церковь имѣетъ видъ обыкновеннаго частнаго дома (въ формѣ прямоугольника), съ двухскатною крышею; на ней, — въ началѣ и въ концѣ, — водружены два креста, чѣмъ только она и отличается отъ дома частнаго лица.

Еще болѣе замѣчательна Честнокрестенская церковь. Она — совершенно круглая; ея три крыши, покрывающія ея три этажа, имѣютъ видъ опрокинутыхъ блюдечекъ, образующихъ навѣсъ надъ стѣною, и уже надъ такимъ блюдечкомъ третьяго этажа возвышается куполь въ видѣ срѣзанной дыни ¹⁷⁾. При этой церкви — часовенька, также имѣющая видъ прямоугольника; куполь у нея имѣетъ видъ луковицы, — единственное исключеніе во всемъ г. Гроднѣ XVI в.

При каждой православной церкви изображено нѣсколько (1—2) озоныхъ домовъ, конечно, для церковнаго причта.

Е. Орловскій.

¹⁶⁾ Археологич. Сборникъ III, 54—61. Къ статьѣ приложены снимки съ изображенія церквей, — съ гравюры Цюндта и Адельгаузера.

¹⁷⁾ Совершенно такую же форму имѣетъ загадочная Сынковичская церковь (основанная въ XV в.).

Изъ области таинственнаго.

Въ Историческомъ Вѣстникѣ за апрѣль мѣсяць 1904 года среди разсказовъ графини Л. А. Растопчиной о ея бабушкѣ сообщается между прочимъ слѣдующее о ея матери Евдокии Петровнѣ: „По мѣрѣ того, какъ тѣло ея истощалось страданіями и голодомъ, душа ея очищалась отъ всего земнаго и грѣховнаго, и понявъ, что смерть близка, она стала къ ней готовиться съ истиннымъ христіанскимъ смиреніемъ и покорностію. Всегда почитая митрополита Филарета, она просила его друга, Н. В. Сушкова, передать ему ея просьбу помолиться за нее, и онъ прислалъ ей свое благословеніе.

Въ Москвѣ тогда жила одна набожная особа, кажется Новосильцева, тоже больная и пользовавшаяся милостивымъ вниманіемъ митрополита Филарета.

Ей приснилось, что онъ къ ней вошелъ, благословилъ ее и сказалъ: „я теперь пойду къ такой же страдальницѣ, какъ и ты, къ графинѣ Растопчиной“. И точно, въ тотъ же день и въ ту же минуту дежурившая у постели мамы, Mainté, вдругъ увидала, что маменька приподнимается съ просвѣтленнымъ лицомъ, что-то проговорила, низко наклонила голову, а затѣмъ громко вскричала: „Да провожайте же! Провожайте!“

„Кого?“—спросила Mainté. „Митрополита Филарета, онъ сейчасъ былъ у меня“.

Впослѣдствіи Н. В. Сушковъ спросилъ у митрополита Филарета, помнитъ ли, что онъ дѣлалъ въ такой-то день и часъ? „Помню, я былъ въ молельнѣ и молился за вашу племянницу и за Новосильцеву“ (стр. 62—63).



Утренній кашель.

МНОГО людей, особенно въ большихъ городахъ жа-
дуются на мучительный кашель, являющійся у нихъ
каждое утро и проходящій послѣ того, какъ имъ удается
отхаркнуть нѣсколько кусочковъ сѣровато-бѣлой или со-
вершенно черной слизи. Вообще, нѣтъ основанія бояться
подобныхъ явленій до тѣхъ поръ, пока позывы на каш-
ель и характерное отдѣленіе мокроты ограничиваются
тѣмъ, что беспокоятъ только по утрамъ. Нужно знать,
что въ подобныхъ случаяхъ мы имѣемъ дѣло не съ бо-
лѣзнию, а, наоборотъ, съ самоочисткой организма, кото-
рую слѣдуетъ поддерживать, а не прекращать, такъ какъ
этимъ способомъ легкія хоть отчасти освобождаются отъ
пыли и частичекъ угля, попавшихъ туда въ продолженіе
дня вмѣстѣ съ вдыхаемымъ воздухомъ.

О В Ъ Я В Л Е Н І Е .

Типографія, хромолитографія, нотопечатня, переплетная
и стереотипная.

Спб., Стремянная, № 12, соб. д. Телефонъ № 1264.

Главная контора изданій и книжный складъ

П. П. СОЙКИНА

издателя журналовъ:

„НАУЧНОЕ ОБОЗРѢНІЕ“

ежемесячный научно-философскій и литературно-критическій журналъ
годъ VII-й.

Подписная цѣна за годъ: съ доставкой и пересылкой 7 р.

Объявленія за $\frac{1}{1}$ стр. 25 руб., за $\frac{1}{2}$ стр. 15 руб.,

за $\frac{1}{3}$ стр. 10 руб.

„ПРИРОДА и ЛЮДИ“

еженедѣльный иллюстрированный журналъ для семейнаго чтенія
годъ XI-й.

Подписная цѣна за годъ: безъ доставки въ Спб. 5 руб.,
съ дост. и перес. 6 руб.

Объявленія за строку нонпарель въ $\frac{1}{3}$ страл. 40 коп.

„РУССКІЙ ПАЛОМНИКЪ“

еженедѣльный иллюстрированный журналъ для душеполезнаго чтенія
годъ XVI-й.

Подписная цѣна за годъ: безъ дост. въ Спб. 5 руб.,
съ дост. и перес. 6 руб.

Объявленія за строку нонпарелемъ въ $\frac{1}{3}$ стран. 40 коп.

„СЕЛЬСКІЙ ХОЗЯИНЪ“

еженедѣльный журналъ практическаго сельскаго хозяйства и домоводства
годъ XV-й.

Подписная цѣна за годъ: безъ дост. въ Спб. 5 руб.,
съ дост. и перес. 6 руб.

Объявленія за строку петита въ $\frac{1}{3}$ страницы 10 коп.



Содержаніе № 16.

Отдѣлъ I. Къ свѣдѣнію и исполненію духовенства епархіи.—
Вакантныя мѣста.—Списокъ церковно-приходскихъ школъ Гродненской
епархіи, коимъ на международной научно-промышленной выставкѣ
Дѣтскій Миръ въ С.-Петербургѣ за экспонаты по церковно-школьному
дѣлу присуждены награды.

Отдѣлъ II. Хроника.—Поученіе въ недѣлю женъ Мироносицъ,
сказанное Преосвященнымъ Никаноромъ въ церкви Гродненской женской
гимназіи 11 апрѣля сего года.—Положеніе христіанъ въ римской импе-
ріи при императорѣ Маркѣ Авреліи (Окончаніе). *Л. Байрецова*.—Гроднен-
скія православныя церкви въ XVI вѣкѣ.—Изъ области таинственнаго.—
Утренній кашель.—Объявленіе.

Редакторъ Каѳедральный Протоіерей Николай Диновскій.

Печатать разрѣшается. г. Гродна, 17 апрѣля 1904 г. Грод. Губ. Тип.
И. д. Цензора, Свящ. *Петръ Дедовичъ.*